

???????? ???? ?????????????? (?????? ??????????? ????????????)

??? 29?? ?????????????? 2015 (*)

«????????????????? ?????????????? — ?????? ?????????????????? ?????? — ?????? 2006/112/? — ?????? 9, ?????????????? 1 — ?????? 13, ?????????????? 1 — ?????????????? ?????? ?????? — ?????????? ??? ?????????? “????? ?????? ??????????????” — ?????????????? ?????? — ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? — ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? “????????????????? ?????? ??????” ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? 2006/112 — ?????? 4, ?????????????? 2, ??? 5, ?????????????? 3, ???»

????? ?????????? C?276/14,

?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? 267 ?????, ??? ?????????? ?? Naczelný S?d Administracyjny (????????? ?????????????????? ??????????????, ??????????) ?? ?????????? ??? 10?? ?????????????????? 2013, ? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 5 ?????????? 2014, ??? ?????????? ??? ??????

Gmina Wroc?aw

?????

Minister Finansów,

?? ?????????????????? (????????? ?????????????? ??????????????),

????????????????? ??? ?????? ?. ?????????, ??????????, K. Lenaerts, ??????????????????, A. Tizzano, R. Silva de Lapuerta, T. von Danwitz, A. Ó Caoimh, J. C. Bonichot, C. Vajda, ?????????????? ?????????????, E. Levits, A. Arabadjiev, M. Safjan, A. Prechal, E. Jaraši?nas, C. G. Fernlund (?????????????) ??? J. L. da Cruz Vilaça, ?????????????,

????????? ??????????????????: N. Jääskinen

?????????????????: M. Aleksejev, ?????????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??’ ?????????????????? ?????????????????? ??? 5?? ?????? 2015,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????:

- ? Gmina Wroc?aw, ?????????????????????? ??? ?????? L. Mazur, K. Sachs, A. B??dowski ??? ??? A. Januszkiewicz, ?????????????????? ?????????????????,
- ? Minister Finansów, ?????????????????????? ??? ?????? J. Kaute ??? T. Tratkiewicz,
- ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? B. Majczyna ??? ??? A. Kramarczyk?Sza?adzi?ska,
- ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? ?. ?????????????????????? ??? ?. ??????????,
- ? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? M. Owsiany?Hornung ??? L. Lozano

Palacios,

???? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????
??? 30?? ????????? 2015,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 9, ????????????? 1,
??? ????????? 2006/112/?? ??? ?????????????, ??? 28?? ????????????? 2006, ????????? ?? ?? ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? (? L 347, ? 1, ??? ?????: ??????? ????? ???).

2 ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????? ??? Gmina Wroc?aw
(????? ??? Wroc?aw, ?????????) ??? ??? Minister Finansów (????????? ????????????????, ??? ?????:
?????????) ?????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????????? ????? ?????
????????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ?????????????????????? ?????????????????? ???????????????.

?? ????????? ??????????

?? ?????????? ??? ??????????

3 ? ??????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? 1? ?????????????? 2007 ???
????? ??????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ????? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? ? ??????
????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ??? 09/001, ?.
49, ??? ?????: ??? ?????????). ??? ??? ?????????????????? ?????????? 1 ??? 3 ??? ?????????? ?????? ???,
????? ?????????, ??? ??????? ?????????????? ??? ??????????????????, ? ?????????????????? ??? ??????
?????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ???
????????????????? ??????, ?? ??? ?????????????? ??? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ???' ??????
????????????? ?????????.

4 ? ?????????????????? ??????? 65 ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????:

«????????????? ??? ?? ??????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????????? ??????? ??? ?????????? ??????????
?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????, ? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????
????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????????????????? ??? ??????? 5 ??? ??????????. ?????????? ?? ??? ??????
????? ?????????????????????? ??? ?????? ???????, ? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ???
????? ?????????????? ??? ??????? ??????»

5 ?? ?????? 9, ?????????????? 1, ??? ?? ??? ?????????, ?? ?????? ?????????????????????? ???' ???????
?? ?????? 4, ?????????????? 1 ??? 3, ??? ?????? ?????????, ??????? ?? ??????:

«????????? ?? “????????????????? ?????? ?????” ?????????????????? ??????, ?????? ?????? ?????????????? ??? ??
????????????????????? ?????, ?????????????? ??????????????????, ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????
???? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????»

?? “????????????????? ??????????????????” ?????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????????, ???
????????? ? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????????? ??? ??? ??????????????????????
????????????, ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????, ???????, ? ??????????????????
????????????????? ? ?????? ???????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????»

1. 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

11. Wroc?aw, 12. Wroc?aw, 13. Naczelnny S?d Administracyjny, 14. 9, 1, 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

12. Wroc?aw, 13. Naczelnny S?d Administracyjny, 14. 9, 1, 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

13. Naczelnny S?d Administracyjny, 14. 9, 1, 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

14. 9, 1, 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

32 ???? ?????????, ?? ?????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????
????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????, ??????? ??? ??????????????????
????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ???????, ?? ?? ???????, ??
????????????? ?????? ???.

33 ??? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????? ??????????????????
????? ?????? ??????????????, ??????? ?? ?????????????, ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ???
?????????????????, ??, ?????? ??? ??????? ??? ?????????????????????? ??????, ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??
????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? (??., ??' ??????, ???????????
?????????? ?????? ?????? ??????, 235/85, EU:C:1987:161, ?????? 14? Ayuntamiento de Sevilla,
C?202/90, EU:C:1991:332, ?????? 10? FCE Bank, C?210/04, EU:C:2006:196, ?????????? 35 ??? 37,
?????? ??? ?????????? ?????? ??????????, C?154/08, EU:C:2009:695, ?????????? 103 ??? 107).

34 ????????, ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??? ??????? 40 ??? 41 ??? ?????????????
???, ??????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??
????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ?????????????? ??? ??
????? ??? ???????, ??????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ???
????????????????????? ??????. ??? ?? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????????????? ?????? ??????
????????????????, ?? ??????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ??? ?????
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????
????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ???????, ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????
(??., ??' ??????, ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??????, 235/85, EU:C:1987:161, ?????? 14?
Heerma, C?23/98, EU:C:2000:46, ?????? 18, ?????? ??? van der Steen, C?355/06,
EU:C:2007:615, ?????????? 21 ??? 25).

35 ??? ?? ??? ?????????, ?????????????????????? ???, ?????? ?????????????????????? ??? ??????? 44 ???
????????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??????
????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ??????
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ???????
?????????? ?????????????? ??????????

36 ?? ?????? ?? ??????? ?????, ? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ???
????????????? ?????????????? ??? ??????? 9, ?????????????? 1, ??? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??
????????????????? ??????. ??????????????, ?????? ??? ?? ?????? «????? ?????? ??????????????» ??? ??? ??? ??
?????? «????? ?????? ?????????????» ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?????? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ?????????????????? ??????????????????????

37 ????? ??? ?????? ?????????, ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??
????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ??' ?????????? ??? ??? ?????????????? ???
?????? ??? Wroc?aw ??? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????????????????? ??????, ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??????????????????
? ?? ?????? ???????.

38 ??? ??? ??????? ?????????????????? ??????? ???? ?? ?? ???? ?????????????????? ??? ??????? ????
???????????????? ??????????? ??? ??????????????? ?? ???? ????????? ???? ?? ???? ??????????????????, ?????????
???? ??????? ????? ?????? ??????????????, ??? ?????? ?????? ?????? ???? ???? ?????????????? ?? ???? ?????????
???? ??? ?????????????????????? ??????, ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????????? ????? ????
???????????????????????? ???? ?????? ??? Wroc?aw ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ????????????? ????
????????????????????? ???? ?????? ??????.

39 ????? ?????????, ????? ????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ??? Naczelnny S?d
Administracyjny, ?? ??????, ????? ? ?????? ??? Wroc?aw, ??? ?? ?????????????????????? ?????????????????
????????????????? ??? ??????????? ??????????????????, ?? ??????????????? ???? ? ?????????? ?????? ?????? ????, ??
????? ???? ???? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? 9, ??????????????? 1, ???
?????????? ?????? ???.

40 ?????, ????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ?????????????????????,
?????????, ??? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? 9, ????????????????? 1, ??? ??????????? ?????? ???,
????????? ?????? ????? ???? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????? ?
????????????? ??? ?????????????? ??????????, ??? ?????? ??? ??????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 4,
???????????????? 2, ???.

41 ?????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ???? ???? ?????????????????????? ???
????????????????????? ??? ?????? 5, ??????????????? 3, ????. ???????????????, ?????? ??????????????? ??? ????
????????????????? ?????? 65 ??? ?????????? ?????? ???, ? ????????? ???? ???? ? ?????????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???, ???????????
????????????????? ?????????????? ???? ?????????? ???? ??????????

42 ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????????????????? ?????????
????????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 9, ??????????????? 1, ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ????
????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??????
????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?? ??????????????????????
????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ???? ?????????????????? ??? ????????????????????? ????
????????????????? ? ?????????? ??????.

???? ???? ?????????????????? ?????????????????? ???? ?????????????????????? ???? ?????????????? ??????????????

43 ? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ???? ?????????? ?????????????????????? ???,
???? ???? ?????????????????? ???? ?????? ?????????? ???? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????
????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ???, ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ???.

44 ?????????????????????? ?????????? ???, ?????? ?????? ??????????????, ? ?????????? ???? ?????? ??
????????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????? 267 ?????, ??
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ??
????????????????????? ??? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ????
?? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ??????. ??????????, ? ???' ?????? ??? ?????? ??????????????????
????????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?? ??????????
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ????
????????????????? ???? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?
????? ??????? (???????? Balazs, C?401/13 ??? C?432/13, EU:C:2015:26, ?????? 49 ?????? ???
????? ?????????????????????? ???????????????).

45 ?????? ?????????? ???' ?????????????? ?????????? ?? ??????????????????, ???' ?????????????????? ??? ?????????????? ??

??? ?????? ??? ???? ?????? ??????? ?????? ??? ?????????? ???????, ?? ??????????? ??
?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ???? ?????????????????? ?? ??????????????
????????? ?? ?????? ??? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????
????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????. ??? ?? ?????????????? ????? ????????? ??????????????,
????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?? ??? ??????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? (???????? Balazs,
C?401/13 ??? C?432/13, EU:C:2015:26, ????? 50 ????? ?? ???? ?????????????????? ???????????).

46 ????? ????????? ? ?????????????? ??? ? ?????????? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????
?????????? ?????????????? ??????????????. ?????????????, ????? ??? ?' ?????????????? ?????????? ? ??
????? ?????????????? ??????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????????
?????????????.

47 ?????????????? ?????? ??? ?????????, ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????
??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????.

??? ??? ?????????????? ???????

48 ??????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?? ?????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????

??? ?????? ??????? ???????, ?? ?????????????? (?????? ?????????? ?????????????) ??????????????:

?? ?????? 9, ?????????????? 1, ??? ?????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28??
????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????, ????
??? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????, ????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?? ??????????????????
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????? ??????? ?????????? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??????

(?????????????)

* ??????? ??????????????????: ? ???????????.